

*Vega Oil Spa*

---

*Relazione e Bilancio  
al 31 dicembre 2003*

---

Vega Oil Spa (socio unico)  
Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento  
di Edison SpA  
Sede Legale: Foro Buonaparte, 31 - Milano  
Capitale sociale: euro 104.000 int. vers.  
Registro Imprese di Milano . 07608020157  
Codice Fiscale e Partita Iva n. 07608020157

---

*Amministratore Unico*  
*e*  
*Collegio Sindacale*

---

<b>Amministratore unico</b>		Luigi Ortolano
<b>Collegio sindacale</b>	Presidente	Gianfranco Antonioli
	Effettivi	Aldo Poletti Giuseppe Sgaramella

---

# Indice

---

<b>Dati significativi</b>	pag. 4
---------------------------	--------

---

<b>Relazione sulla gestione</b>	
Relazione sulla gestione	pag. 5
Andamento della gestione	pag. 6
Salute, sicurezza e ambiente	pag. 7
Risorse umane e relazioni industriali	pag. 7
Altre informazioni ai sensi dell'art. 2428 c.c	pag. 8
Sintesi economica, patrimoniale e finanziaria	pag. 9
Fatti di rilievo avvenuti nei primi mesi del 2004	pag. 13
Proposte dell'Amministratore Unico	pag. 14

---

<b>Bilancio d'esercizio al 31 dicembre 2003</b>	
Bilancio d'esercizio al 31 dicembre 2003	pag. 15
Stato patrimoniale	pag. 16
Conto economico	pag. 18
Nota integrativa	pag. 19
Altre notizie	pag. 27

---

<b>Relazione del Collegio sindacale</b>	pag. 28
-----------------------------------------	---------

---

***Dati significativi***  
*(in migliaia di euro)*

	<b>2003</b>	<b>2002</b>	<b>2001</b>	<b>2000</b>	<b>1999</b>	<b>1998</b>
Ricavi vendite	1.191	2.346	2.367	1.713	2.532	2.474
Ricavi netti	1.191	2.347	2.370	1.729	5.428	6.044
Ammortamenti	-	-	-	-	(3.388)	(4.063)
Utile operativo netto	116	164	49	128	206	346
Utile (perdita) del periodo	330	2	6	(3)	-	(118)
Capitale investito netto	28	(97)	166	(450)	207	2.789
Indebitamento (disponibilità) finanziario netto	(416)	(211)	55	(556)	98	2.680
Patrimonio netto	444	114	111	106	109	109
Dipendenti (1)	0	22	22	25	24	26

(1) Iscritti a libro matricola a fine esercizio

## *Relazione sulla gestione*

Signori Azionisti,

Nel quadro del processo di focalizzazione della capogruppo Edison nelle attività "Core, "legate all'energia, si è ritenuto opportuno procedere alla cessione dell'attività di servizio armatoriale, svolta dalla Vostra società.

A questo scopo si sono instaurate nel primo semestre 2003 delle trattative con la società Cosulich S.p.A., che già è nominata armatore dell'unità Alba Marina, posta nel mare Adriatico, per conto della controllante Edison Gas.

La scelta della società Cosulich è dipesa dalla pluriennale esperienza e dalle economie di scala che questa poteva disporre, tenuto conto che opera quale armatore per dodici unità FSO nel mondo. Le garanzie di competenza della società Cosulich sono peraltro un requisito necessario, tenuto conto della specificità operativa della nostra attività.

Al termine della negoziazione, a fronte della delibera assembleare della Vs società del 28 luglio 2003, la società ha sottoscritto, con efficacia in data 1 ° agosto 2003, la cessione alla società Cosulich del ramo d'azienda costituito dal contratto di gestione del galleggiante Vega Oil, nonché dal rapporto di lavoro con i 24 marittimi, garantendo dunque ai nostri dipendenti una continuità nel rapporto di lavoro. Il corrispettivo della cessione del Ramo d'Azienda è stabilito in €. 23.000,00 calcolati sulla base della situazione patrimoniale al 30.06.2003.

Il corrispettivo pattuito trova origine dalla differenza tra il trattamento di fine rapporto maturato dai dipendenti trasferiti e l'avviamento aziendale così come determinato nella valutazione effettuata dall'Ufficio Gestione e Partecipazioni della controllante Edison Gas SpA, acquisita agli atti. La suddetta cessione ha dato origine ad una plusvalenza di 331.000,00 €.

Si è proceduto altresì alla vendita degli assets materiali della società, ovvero il galleggiante Vega Oil, costituita dalla nave e dalle sue pertinenze (boa di ormeggio inclusa) alla stessa controllante Edison Gas. Il prezzo della compravendita è stato pattuito in Euro 100.000,00.

In ogni caso durante l'esercizio 2003, fino al 31 Luglio, la Vostra società ha garantito la gestione della nave stoccaggio Vega Oil, sulla quale viene raccolto il greggio prodotto dall'esercizio del giacimento Vega situato nell'off-shore siciliano al largo di Ragusa, con l'usuale professionalità ed efficienza.

La società ha altresì stipulato un contratto di gestione armatoriale del galleggiante "FSO VEGA OIL" in data 29 luglio 2003, attraverso il quale le parti hanno concluso un accordo avente per oggetto la gestione dell'armamento e la gestione tecnica del Galleggiante, in sostituzione dei precedenti contratti in essere risolti anticipatamente e consensualmente mediante scambio di lettere datate 28 luglio 2003. Tale contratto è stato poi parte integrante del ramo conferito di cui si è detto.

### ***Andamento della gestione***

La Vostra Società ha chiuso l'esercizio 2003 con un utile di 330.213 euro mentre nel 2002 aveva chiuso in con un utile di 2.251 euro.

L'utile è conseguente all'operazione di carattere straordinario di cessione degli assets e delle attività.

Nel corso del 2003, fino alla data del 31 luglio 2003, sono state svolte le attività di manutenzione, tra cui le principali qui sotto indicate:

- manutenzione ordinaria e straordinaria agli impianti di bordo;
- ispezioni periodiche con l'ente certificante Rina per il mantenimento della classe;
- mese di febbraio è stato eseguito il controllo del turboalternatore con un tecnico della casa costruttrice;
- Life boat: controllo dotazioni di salvataggio e rifacimento guarnizioni di tenuta portelli, sostituzione razzi e fuochi a mano;
- Cisterna n° 6 cn: Sostituito tratto di linea dn 600 mm. e il dresser all'eiettore. Rimontato il tubo in vetroresina dn 400 mm.. Sono stati sostituiti gli anodi di sacrificio.
- manutenzione turbine campionatori 1 e 2;
- smontaggio ventilatore 5000 m3 IGS per manutenzione;
- installazione nuovo PLC all'avviatore pompa di flussaggio pompe carico;
- assistenza ditta Metal Control per rilievi spessimetrici della cisterna n°4 CN.

L'unità galleggiante Vega Oil è stata pertanto ceduta alla controllante Edison Gas in condizioni tecniche di piena efficienza ed in classe RINA.

Nel periodo sino al 31 luglio 2003 sono stati effettuati 5 allibi ed un rifornimento di gasolio flussante;

In ordine a tutte le voci sopra citate di manutenzione ordinaria e straordinaria svolte antecedentemente al 1 agosto 2003, si segnala che le stesse sono previste contrattualmente a carico della controllante Edison Gas Spa, quale operatore della concessione di coltivazione idrocarburi denominata Vega.

Sussiste un contenzioso con l'INPS, relativamente al preteso pagamento in suo favore di contributi di malattia del personale dipendente al momento solo per il periodo febbraio – agosto 1997, che la società ha regolarmente versato ma alla Cassa Marittima. La società tramite la capogruppo Edison SpA ha provveduto all'impugnazione delle cartelle esattoriali per un valore complessivo di 56.000,00 euro. Si ritiene che non sussistano le condizioni per effettuare un accantonamento al riguardo.

### ***Salute, sicurezza e ambiente***

L'impegno per mantenere e migliorare le condizioni di salute e sicurezza dei lavoratori e per salvaguardare l'ambiente ha continuato ad essere un obiettivo di primaria importanza per la Società, fino alla data di cessione delle attività del 31 luglio 2003.

I risultati ottenuti nel periodo sono sviluppati ed analizzati annualmente nel "Rendiconto Ambientale e della Sicurezza" del Gruppo Edison, che offre una visione complessiva delle attività svolte in questi settori e delle spese e degli investimenti sostenuti.

Alla data del 31 luglio 2003 non si sono verificati infortuni tra il personale sociale.

### ***Risorse umane e relazioni industriali***

L'organico a fine 2003 risulta pari a zero unità a seguito della già sopra citata cessione del ramo d'azienda includente i contratti di lavoro subordinato di n. 24 dipendenti a far data dal 1° agosto 2003.

Pertanto Il costo del lavoro è passato a 898.298 euro, con una diminuzione di 954.507 euro rispetto al 2002.

**Altre informazioni**  
**(ai sensi dell'articolo 2428 del Codice civile)**

**Azioni proprie e azioni di società controllanti**

Al 31 dicembre 2003 non risultano in portafoglio, neppure indirettamente tramite controllate, azioni proprie o azioni della società controllante.

In data 1° dicembre 2003 l'azionista Edison Gas SpA (socio unico) è stata fusa per incorporazione in Edison SpA.

**Sedi secondarie**

La Vostra società non dispone di sedi secondarie.

**Investimenti tecnici, attività di ricerca e sviluppo**

Non sono stati realizzati investimenti o attività di ricerca e sviluppo.

**Rapporti con imprese controllanti, controllate, collegate e imprese controllate da controllanti**

I rapporti con imprese controllanti sono indicati nel contesto della Nota integrativa allorché si commentano le singole poste. Trattasi prevalentemente di rapporti commerciali relativi al contratto di noleggio della nave, di servizi amministrativi e di rapporti finanziari concernenti la gestione accentrata della tesoreria del Gruppo Edison.

L'ammontare dei **rapporti patrimoniali** è riepilogato nella tabella che segue:

(in migliaia di euro)	<b>31.12.2003</b>	<b>31.12.2002</b>
<b>ATTIVO</b>		
1. Crediti verso controllanti:		
- commerciali	99	480
- diversi	1	4
- finanziari	372	203
	<b>472</b>	<b>687</b>
<b>PASSIVO</b>		
1. Debiti verso controllanti:		
- diversi	124	481
	<b>124</b>	<b>481</b>

I crediti finanziari verso controllanti sono riferiti all'esposizione creditoria sul conto corrente intercompany intrattenuto con la Edison Spa.

Il tasso attivo è regolato al "Tasso di deposito" della Banca Centrale Europea, e al 31 dicembre 2003 corrisponde al 1,50% su base annua maggiorato dello 0,50%. Il tasso passivo è regolato al "Tasso di Rifi naziamento Marginale" della Banca Centrale Europea, e al 31 dicembre 2003 corrisponde al 3,50% su base annua maggiorato dello 0,50%.



Il valore dei **rapporti economici** è dettagliato nella seguente tabella:

(in migliaia di euro)	<b>Esercizio 2003</b>	<b>Esercizio 2002</b>
<b>CONTO ECONOMICO</b>		
Ricavi delle vendite e prestazioni	1.191	2.346
Altri ricavi e proventi	107	-
Plusvalenze da dismissioni di imm. Mat.	100	-
Costi della produzione:		
- per servizi	(52)	(52)
- oneri diversi di gestione	(1)	(1)
Altri proventi finanziari	4	16
Interessi e altri oneri finanziari	(2)	(1)
	<b>1.347</b>	<b>2.308</b>

## *Sintesi economica, patrimoniale e finanziaria*

I ricavi vendite si riferiscono esclusivamente al noleggio della nave. La variazione rispetto all'esercizio precedente dipende esclusivamente dal conferimento del ramo d'azienda, comprendente il contratto di gestione avvenuto nel secondo semestre dell'anno.

Il margine operativo lordo resta sostanzialmente in linea con l'esercizio precedente e non essendovi assets da ammortizzare l'utile operativo netto si conferma di pari importo.

Gli oneri straordinari aumentano di 291 migliaia di euro e sono relativi alla plusvalenze realizzate per la cessione della nave e per il conferimento del ramo d'azienda.

La Vostra società, dopo aver calcolato imposte sul reddito dell'esercizio per 116 migliaia di euro, chiude il bilancio al 31 dicembre 2003 con un utile di 331 migliaia di euro.

Rispetto all'esercizio precedente il capitale investito netto aumenta di 125 migliaia di euro principalmente a causa del decremento dei crediti commerciali verso la controllante.

Contemporaneamente le fonti finanziarie hanno subito una variazione di 206 migliaia di euro in seguito all'incremento dei crediti finanziari.

<b>STATO PATRIMONIALE RICLASSIFICATO</b>		<b>31.12.2003</b>	<b>31.12.2002</b>
(in migliaia di euro)			
<b>A. Immobilizzazioni:</b>		-	-
<b>B. Capitale d'esercizio netto:</b>			
Crediti commerciali		99	480
Debiti commerciali		(54)	-
Altre attività		113	375
Altre passività (-)		(130)	(671)
		<b>28</b>	<b>184</b>
<b>C. Capitale investito dedotte le passività d'esercizio</b>	(A + B)	<b>28</b>	<b>184</b>
<b>D. Trattamento di fine rapporto (-)</b>		-	(281)
<b>E. Capitale investito netto</b>	(C - D)	<b>28</b>	<b>(97)</b>
Finanziato da:			
<b>F. Patrimonio netto</b>		<b>444</b>	<b>114</b>
<b>G. Indebitamento (disponibilità) finanziario netto:</b>			
Debiti finanziari a medio e lungo termine		-	-
Debiti finanziari a breve termine		-	-
Disponibilità e crediti finanziari a breve termine (-)		(416)	(211)
		<b>(416)</b>	<b>(211)</b>
<b>H. Totale fonti di finanziamento</b>	(F + G)	<b>28</b>	<b>(97)</b>

<b>CONTO ECONOMICO RICLASSIFICATO</b> (in migliaia di euro)	<b>Esercizio 2003</b>	<b>Esercizio 2002</b>
<b>A. Ricavi vendite:</b>		
Ricavi per locazioni natanti	1.190	2.346
Altri ricavi e proventi	207	1
<b>Ricavi netti</b>	<b>1.398</b>	<b>2.347</b>
<b>B. Valore della produzione</b>	<b>1.398</b>	<b>2.347</b>
Consumi di materie e servizi (-)	(220)	(323)
Oneri diversi	(118)	(7)
Accantonamenti a fondi per rischi	-	-
<b>C. Valore aggiunto</b>	<b>1.060</b>	<b>2.017</b>
Costo del lavoro (-)	(898)	(1.853)
<b>D. Margine operativo lordo</b>	<b>162</b>	<b>164</b>
Ammortamenti (-)	-	-
<b>E. Utile operativo netto</b>	<b>162</b>	<b>164</b>
Proventi (oneri) finanziari netti	10	22
<b>F. Risultato ante componenti straordinari e imposte</b>	<b>172</b>	<b>186</b>
Proventi (oneri) straordinari	273	(18)
<b>G. Risultato prima delle imposte</b>	<b>446</b>	<b>168</b>
Imposte sul reddito dell'esercizio	(116)	(166)
<b>H. Utile (perdita) dell'esercizio</b>	<b>330</b>	<b>2</b>

## *Fatti di rilievo intervenuti nei primi mesi del 2004*

Non sussistono fatti di rilievo nei primi mesi dell'esercizio 2004.

## *Proposte dell'Amministratore Unico*

Signori Azionisti,

Vi invito ad approvare nel suo insieme e nelle singole appostazioni il bilancio dell'esercizio chiuso al 31 dicembre 2003, che chiude con un utile di euro 330.212,81 arrotondato in bilancio a euro 330.213,00 che vi proponiamo di distribuire con le seguenti modalità:

- 16.510,64 euro a riserva legale
- 313.702,17 euro a nuovo

Signori Azionisti,

l'Amministratore unico cessa dall'ufficio per compiuto mandato. Vi invito, pertanto, a deliberare la nomina del nuovo amministratore e l'integrazione del Collegio Sindacale a seguito di dimissioni di un Sindaco Effettivo.

L'Amministratore Unico

F.to Ing. Luigi Ortolano

**Milano, 24 marzo 2004**

## *Bilancio d'esercizio al 31 dicembre 2003*

Signori Azionisti,

sottoponiamo alla Vostra approvazione il bilancio chiuso al 31 dicembre 2003 costituito dallo Stato patrimoniale, dal Conto economico e dalla Nota integrativa.

Nella predisposizione del bilancio è stata osservata la vigente normativa che tiene conto delle disposizioni dettate dalla Direttiva comunitaria e recepite dal nostro ordinamento giuridico con apposita legge.

Al termine della Nota integrativa vengono inclusi i prospetti redatti ai sensi di specifiche disposizioni di legge oppure illustrate le motivazioni che hanno consentito di non presentarli.

Il bilancio di esercizio è corredato dalla Relazione sulla gestione redatta in osservanza delle norme di attuazione della Direttiva comunitaria in materia di conti annuali delle società per azioni.

**Vega Oil Spa**  
**Stato patrimoniale al 31 dicembre 2003**

ATTIVO (in euro)	31.12.2003	31.12.2002
<b>A) Crediti verso soci per versamenti ancora dovuti</b>	-	-
<b>B) Immobilizzazioni:</b>		
I. Immobilizzazioni immateriali	-	-
II. Immobilizzazioni materiali	-	-
III. Immobilizzazioni finanziarie	-	-
<b>Totale immobilizzazioni (B)</b>	-	-
	importi esigibili oltre l'esercizio successivo	
	31.12.2003	31.12.2002
<b>C) Attivo circolante:</b>		
I. Rimanenze	-	-
II. Crediti:		
4) verso controllanti	-	-
5) verso altri	-	-
Totale	-	-
4) verso controllanti	100.202	483.686
5) verso altri	174.684	349.756
Totale	274.886	833.442
III. Attività finanziarie (che non costituiscono immobilizzazioni)		
7) Crediti		
c) verso imprese controllanti	-	-
c) verso imprese controllanti	-	-
c) verso imprese controllanti	372.429	202.974
Totale	-	-
c) verso imprese controllanti	372.429	202.974
IV. Disponibilità liquide		
1) depositi bancari e postali	43.086	8.368
Totale	43.086	8.368
<b>Totale attivo circolante (C)</b>	<b>690.401</b>	<b>1.088.579</b>
<b>D) Ratei e risconti attivi:</b>		
- risconti	-	21.802
<b>Totale ratei e risconti attivi (D)</b>	-	<b>21.802</b>
<b>Totale attivo</b>	<b>690.401</b>	<b>1.066.586</b>



**Vega Oil Spa**  
**Stato patrimoniale al 31 dicembre 2003**

<b>PASSIVO</b> (in euro)	<b>31.12.2003</b>	<b>31.12.2002</b>
<b>A) Patrimonio netto:</b>		
I. Capitale	104.000	104.000
II. Riserva da sovrapprezzo delle azioni	-	-
III. Riserve di rivalutazione	-	-
IV. Riserva legale	5.228	5.115
V. Riserva per azioni proprie in portafoglio	-	-
VI. Riserve statutarie	-	-
VII. Altre riserve:		
- riserve per contributi pubblici	-	-
VIII. Utili (perdite) portati a nuovo	4.495	2.357
IX. Utile (perdita) dell'esercizio	330.213	2.251
<b>Totale patrimonio netto (A)</b>	<b>443.936</b>	<b>113.723</b>
<b>B) Fondi per rischi e oneri</b>	-	-
<b>C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato</b>	-	<b>281.046</b>
	importi esigibili oltre l'esercizio successivo	
	31.12.2003	31.12.2002
<b>D) Debiti:</b>		
3) debiti verso banche	-	-
6) debiti verso fornitori	53.682	-
10) debiti verso controllanti	-	-
11) debiti tributari	61.869	24.677
12) debiti verso istituti di previdenza e di sicurezza sociale	-	-
13) altri debiti	6.783	44.938
<b>Totale debiti (D)</b>	-	-
<b>E) Ratei e risconti passivi</b>		
- risconti	-	-
<b>Totale ratei e risconti passivi (E)</b>	-	-
<b>Totale passivo</b>	<b>246.465</b>	<b>952.863</b>
<b>Totale patrimonio netto e passivo</b>	<b>690.401</b>	<b>1.066.586</b>
<b>Conti d'ordine:</b>		
- garanzie personali prestate	61.567	61.567
<b>Totale conti d'ordine</b>	-	<b>61.567</b>

L'Amministratore Unico

F.to Ing. Luigi Ortolano

**Vega Oil Spa**  
**Conto economico al 31 dicembre 2003**

(in euro)	Esercizio 2003	Esercizio 2002
<b>A) Valore della produzione</b>		
1) Ricavi delle vendite e delle prestazioni	1.190.852	2.346.236
5) Altri ricavi e proventi:		
- vari	207.261	1.475
Totale altri ricavi e proventi	207.261	1.475
<b>Totale valore della produzione (A)</b>	<b>1.398.113</b>	<b>2.347.711</b>
<b>B) Costi della produzione:</b>		
7) per servizi	220.002	322.900
9) per il personale:		
a) salari e stipendi	641.480	1.339.586
b) oneri sociali	232.410	471.669
c) trattamento di fine rapporto	23.460	41.550
e) altri costi accessori del personale	948	-
Totale costi del personale	898.298	1.852.805
14) Oneri diversi di gestione	117.998	6.713
<b>Totale costi della produzione (B)</b>	<b>1.236.298</b>	<b>2.182.418</b>
<b>Differenza tra valore e costi della produzione (A-B)</b>	<b>161.815</b>	<b>165.293</b>
<b>C) Proventi e oneri finanziari:</b>		
16) Altri proventi finanziari:		
d) proventi diversi dai precedenti:		
- da controllanti	4.472	15.937
- altri	10.635	22.215
Totale	15.107	38.152
17) Interessi e altri oneri finanziari:		
c) da controllanti	2.017	1.326
d) altri	2.990	15.918
Totale	5.007	17.244
<b>Totale proventi e oneri finanziari (16-17)</b>	<b>10.100</b>	<b>20.908</b>
<b>D) Rettifiche di valore di attività finanziarie</b>	-	-
<b>E) Proventi e oneri straordinari:</b>		
20) Proventi:		
- plusvalenze da alienazione – cessione ramo d'azienda -	331.000	-
- altri	6	41.450
Totale proventi	331.006	41.450
21) Oneri:		
- altri	57.028	59.387
Totale oneri	57.028	59.387
<b>Totale delle partite straordinarie (20-21)</b>	<b>273.978</b>	<b>(17.937)</b>
<b>Risultato prima delle imposte (A-B+C+D+E)</b>	<b>445.893</b>	<b>168.264</b>
<b>22) Imposte sul reddito dell'esercizio</b>	<b>115.680</b>	<b>166.013</b>
<b>26) Utile (perdita) dell'esercizio</b>	<b>330.213</b>	<b>2.251</b>

L'Amministratore Unico

F.to Ing. Luigi Ortolano

# *Nota integrativa al bilancio di esercizio al 31 dicembre 2003*

*(valori in migliaia di euro)*

## *Principi e metodi contabili*

### **Principi di redazione del bilancio**

Il bilancio è stato redatto con riferimento alle norme di legge interpretate ed integrate dai principi contabili enunciati dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti e dei Ragionieri e, ove necessario, dai principi contabili enunciati dallo IASC - International Accounting Standard Committee - e richiamati dalla CONSOB.

Per i casi previsti dalla legge è stato richiesto il consenso del Collegio sindacale.

In particolare si è avuto riguardo ai principi generali della prudenza e della competenza nella prospettiva della continuazione dell'attività nonché della coerenza e della omogeneità nel tempo dei criteri di valutazione adottati.

Gli utili, pertanto, sono inclusi solo se realizzati (o incassati) entro la data di chiusura dell'esercizio, mentre si tiene conto dei rischi e delle perdite anche se conosciuti successivamente.

Gli elementi patrimoniali destinati ad essere utilizzati durevolmente sono stati iscritti tra le immobilizzazioni. Gli elementi eterogenei ricompresi nelle singole voci di bilancio sono stati valutati separatamente.

Ai fini delle appostazioni contabili, viene data prevalenza alla sostanza economica delle operazioni piuttosto che alla loro forma giuridica.

### **Struttura dello Stato patrimoniale e del Conto economico**

Gli schemi di bilancio adottati sono quelli prescritti dalla vigente normativa (articoli 2424 e 2425 del Codice civile) che ha recepito nell'ordinamento italiano la Direttiva Comunitaria in materia di conti annuali delle società per azioni.

Le voci che nello schema di legge sono precedute da lettere maiuscole o da numeri romani sono riportate anche nel caso in cui il loro importo sia di valore uguale a zero. Quelle precedute da numeri arabi o da lettere minuscole, nonché le eventuali ulteriori suddivisioni previste dalla legge, non compaiono nello Stato patrimoniale e nel Conto economico se hanno saldo zero sia nell'esercizio in corso che nell'esercizio precedente.

In nessun caso si è proceduto al raggruppamento di voci. Le modifiche che possono subire i contenuti di alcune voci di bilancio sono apportate anche alle corrispondenti voci di bilancio dell'esercizio precedente per renderle comparabili.

Le principali voci di seguito commentate sono esposte in migliaia di euro e raffrontate con quelle dell'esercizio precedente.

### **Criteri di valutazione**

I criteri di valutazione adottati sono quelli prescritti dall'art. 2426 del Codice civile con l'osservanza dei criteri generali già elencati nei principi di redazione del bilancio.

Qualora, allo scopo di conseguire vantaggi altrimenti non ottenibili, la società deroghi ai criteri di valutazione adottati, gli effetti sul reddito di esercizio e sul patrimonio netto sono dettagliati nel contesto della Nota integrativa.

I principi contabili ed i criteri di valutazione non hanno subito modifiche rispetto a quelli adottati nell'esercizio precedente. Più precisamente:

### **Crediti e debiti**

I crediti sono valutati al presumibile valore di realizzo mediante iscrizione del valore nominale all'attivo dello Stato patrimoniale rettificato direttamente per tenere conto delle perdite ragionevolmente prevedibili.

I crediti verso clienti soggetti a procedure concorsuali, in stato di provato dissesto o per i quali si rende inutile promuovere azioni esecutive, vengono portati a perdita per intero o nella misura in cui le informazioni ottenute e le procedure in corso ne facciano supporre la definitiva irrecuperabilità.

I debiti sono rilevati al loro valore nominale. Quelli per le imposte correnti sono iscritti in base alle aliquote in vigore applicate ad una realistica stima del reddito imponibile, tenuto conto delle specifiche situazioni agevolative.

### **Ratei e risconti**

Corrispondono alle appostazioni che consentono di realizzare il principio della competenza temporale di proventi e di oneri comuni a più esercizi la cui entità varia in ragione del tempo.

### **Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato**

L'importo dal 2003 non presenta alcun valore a causa della predetta operazione societaria.

### **Conti d'ordine**

Vi si iscrivono le garanzie prestate direttamente o indirettamente, distinguendosi tra fidejussioni, avalli e altre garanzie personali, per un importo pari all'ammontare dell'effettivo impegno, e le garanzie reali, per un ammontare pari al valore di bilancio del bene o diritto dato a garanzia.

I rischi per i quali la manifestazione di una passività è solo possibile sono indicati al loro valore contrattuale e descritti nel prosieguo della Nota integrativa, senza procedere allo stanziamento di appropriati fondi rischi, secondo i principi contabili sopra richiamati.

Non vengono tenuti in considerazione rischi di natura remota.

### **Iscrizione dei ricavi, proventi, costi ed oneri a Conto economico**

I ricavi e i proventi, i costi e gli oneri sono iscritti al netto di resi, sconti, abbuoni e premi, nonché delle imposte direttamente connesse con la vendita dei prodotti e la prestazione dei servizi. In particolare:

- i ricavi ed i costi per prestazioni di servizi sono riconosciuti sulla base dell'avvenuta prestazione ed in accordo con i relativi contratti;
- i proventi e gli oneri di natura finanziaria vengono riconosciuti in base alla competenza temporale;

## *Note alle poste dello Stato patrimoniale*

### *Stato patrimoniale - Attivo*

#### **B. Immobilizzazioni**

##### **B.II - Immobilizzazioni materiali**

Risultano totalmente ammortizzate nell'esercizio precedente. La nave è tuttora in esercizio con il relativo sistema di ormeggio.

La seguente tabella evidenzia i valori di carico dei singoli cespiti e i relativi fondi di ammortamento:

	<b>Costo storico</b>	<b>Rivalutazioni</b>	<b>Cessioni</b>	<b>Ammortamenti</b>	<b>Valore netto</b>
<b>Impianti specifici</b>					
<b>Valori al 31.12.2002:</b>	<b>68.593.026</b>	-	<b>(68.593.026)</b>	-	-
Cessioni:					
Natanti	(54.560.040)	-	54.560.040	-	-
Sistemi di ormeggio	(14.032.986)	-	14.032.986	-	-
<b>Valori al 31.12.2003</b>	-	-	-	-	-

#### **C. Attivo circolante**

##### **C.II Crediti**

Ammontano a 275 migliaia di euro e diminuiscono di 558 migliaia di euro rispetto all'esercizio precedente. La seguente tabella dettaglia la loro composizione e le variazioni dell'esercizio:

	<b>31.12.2003</b>	<b>31.12.2002</b>	<b>Variazione</b>
Crediti verso controllanti	100	484	(384)
Crediti verso altri	175	349	(174)
	<b>275</b>	<b>833</b>	<b>(558)</b>

In dettaglio, i crediti verso controllanti, comprendono: 99 migliaia di euro per fatture da emettere nei confronti di Edison Gas SpA per il conguaglio del canone di noleggio della nave e 1 migliaia di euro di crediti IVA ceduti a Edison SpA nell'ambito del consolidato IVA di gruppo.

I crediti verso altri sono esclusivamente nei confronti dell'Erario. In particolare per 14 migliaia di euro sono relativi a crediti per imposte dirette chieste a rimborso, per 10 migliaia di euro al residuo dei crediti per imposte cedute alla vostra società dalla controllante Edison Spa, e per 44 migliaia di euro da maggiori acconti d'imposta versati nell'esercizio corrente.

##### **C.III Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni**

Ammontano a 372 migliaia di euro e aumentano di 169 migliaia di euro rispetto all'esercizio precedente. Si riferiscono al saldo attivo del conto corrente in essere con la controllante Edison SpA.

## D. Ratei e risconti

### D.I Risconti Attivi

L'importo al 31 dicembre 2003 non presenta alcun valore e diminuiscono di 22 migliaia di euro. La variazione rispetto all'esercizio precedente è relativa alla operazione societaria sopra descritta.

## *Stato patrimoniale - Passivo*

### A. Patrimonio netto

Ammonta a 114 migliaia di euro e si incrementa di 2 migliaia di euro rispetto all'esercizio precedente. La movimentazione degli ultimi due esercizi è dettagliata nella seguente tabella:

	Capitale sociale	Riserva legale	Utili/Perdite portati a nuovo	Utile (perdita) esercizio	Totale
<b>Patrimonio netto al 31.12.2001</b>	<b>104</b>	<b>5</b>	<b>(2)</b>	<b>5</b>	<b>112</b>
Destinazione perdita esercizio precedente			5	(5)	-
Utile netto dell'esercizio 2002	-	-	-	2	2
<b>Patrimonio netto al 31.12.2002</b>	<b>104</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>114</b>
Destinazione utile esercizio precedente			2	(2)	-
Utile netto dell'esercizio 2003	-	-	-	330	330
<b>Patrimonio netto al 31.12.2003</b>	<b>104</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>330</b>	<b>444</b>

### A.I Capitale sociale

Al 31 dicembre 2003, il capitale sociale è costituito da n. 104.000 azioni ordinarie del valore nominale di 1 euro cadauna e risulta interamente versato.

### A.IV Riserva legale

Ammonta a 5 migliaia di euro ed è costituita da utili formati negli anni precedenti.

### C. Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato

L'importo al 31 dicembre 2003 non presenta alcun valore e diminuiscono di 281 migliaia di euro. La variazione rispetto all'esercizio precedente è relativa alla cessione del ramo d'azienda includente i contratti di lavoro subordinato.

La tabella che segue ne dettaglia la composizione e le relative variazioni:

	Saldo al 31.12.2002	Accanto- namenti	Utilizzi	Altri movimenti	Saldo al 31.12.2003
- Quadri	76			(76)	-
- Impiegati	88			(88)	-
- Operai	123			(123)	-
	<b>287</b>			<b>(287)</b>	-
<b>Acconto imposta (DL 79/97)</b>	<b>(6)</b>			<b>6</b>	-
	<b>281</b>			<b>(281)</b>	-

Gli altri movimenti si riferiscono all'operazione di cessione di ramo d'azienda di cui si è già detto.

## D. Debiti

Ammontano a 246 migliaia di euro e diminuiscono di 424 migliaia di euro, rispetto all'esercizio precedente. La tabella che segue ne dettaglia la composizione e le relative variazioni:

	31.12.2003	31.12.2002	Variazioni
<i>Importi esigibili entro l'esercizio successivo:</i>			
- verso banche	-	-	-
- verso fornitori	54	-	54
- verso controllanti	124	481	(357)
- verso l'erario	62	25	37
- verso istituti assicurativi e previdenziali	-	45	(45)
- altri debiti	6	121	(115)
	<b>246</b>	<b>672</b>	<b>(424)</b>

In particolare:

- I debiti verso controllanti sono interamente nei confronti di Edison Spa, e si riferiscono per 111 migliaia di euro al debito residuo per i crediti verso l'erario ceduto alla vostra società nel corso dell'anno, e per 13 migliaia di euro per debiti relativi alle prestazioni di service rese nell'ultimo trimestre del 2003;
- I debiti verso altri sono costituiti per 6 migliaia di euro da debiti per prestazioni fiscali e amministrative.

## Conti d'ordine

L'importo al 31 dicembre 2003 non presenta alcun valore e diminuiscono di 62 migliaia di euro. La variazione rispetto all'esercizio precedente è relativa alla scadenza della garanzia personale relativa alla fidejussione bancaria rilasciata per nostro conto dalla Generale Bank a favore dell'Erario in relazione al credito IVA maturato nel 1997 e compensato all'interno della "Dichiarazione IVA di gruppo".



## *Note alle poste del Conto economico*

### **A. Valore della produzione**

Al 31 dicembre 2003 ammonta a 1.398 migliaia di euro e diminuisce di 950 migliaia di euro rispetto all'esercizio precedente. Le voci di bilancio che concorrono alla formazione del valore della produzione sono le seguenti:

#### **A.1 Ricavi delle vendite e delle prestazioni**

Ammontano a 1.191 migliaia di euro con una diminuzione di 1.155 migliaia di euro rispetto all'esercizio precedente. La variazione dipende esclusivamente dal canone di noleggio della nave addebitato solo fino al 28.07.2003. Dal 1° agosto 2003, come già chiarito, il contratto di locazione del natante è stato ceduto nell'ambito dell'operazione di cessione del ramo d'azienda sopra descritta.

#### **A.5 Altri ricavi e proventi**

Ammontano a 207 migliaia di euro e rispetto all'esercizio precedente aumentano di 206 migliaia di euro. Si tratta per 100 migliaia di euro di plusvalenze da alienazione di impianti e macchinari e per 107 migliaia di euro da recupero spese diverse riaddebitate.

### **B. Costi della produzione**

Ammontano a 1.236 migliaia di euro e diminuiscono di 946 migliaia di euro rispetto all'esercizio precedente. Di seguito sono dettagliate le voci che partecipano alla formazione dei costi della produzione.

#### **B.7 Per servizi**

Ammontano a 220 migliaia di euro, con una diminuzione di 103 migliaia di euro rispetto al 31 dicembre 2002. Sono costituiti, per 52 migliaia di euro dal compenso, in linea con le vigenti condizioni di mercato, spettante alla Edison Spa per la gestione dei servizi amministrativo-finanziario e societario, per 27 migliaia di euro da costi di consulenze e prestazioni professionali e, per 141 migliaia di euro dal pagamento di premi assicurativi.

#### **B.9 Per il personale**

Ammontano a 898 migliaia di euro e diminuiscono di 953 migliaia di euro rispetto all'esercizio precedente. Si tratta dei costi sostenuti per retribuzioni, oneri sociali obbligatori e quote, maturate nell'esercizio, per il trattamento di fine rapporto di lavoro. Come già detto la variazione dipende dalla cessione dei contratti di lavoro subordinato di n. 24 dipendenti a far data dal 1° agosto 2003.

La tabella che segue ne dettaglia la composizione e le relative variazioni:

<i>Costi per il personale</i>	<b>Esercizio 2003</b>	<b>Esercizio 2002</b>	<b>Variazione</b>
Salari e stipendi	642	1.340	(698)
Oneri sociali	232	471	(239)
Trattamento di fine rapporto	24	40	(16)
	<b>898</b>	<b>1.851</b>	<b>(953)</b>

#### **B.14 Oneri diversi di gestione**

Ammontano a 118 migliaia di euro con un aumento di 111 migliaia di euro rispetto all'esercizio precedente. La voce accoglie per 5 migliaia di euro gli emolumenti sindacali, per 107 migliaia di euro assicurazioni vita e infortuni e spese varie da riaddebitare e per 6 migliaia di euro i costi societari vari e contributi diversi.

### **C. Proventi e oneri finanziari**

Formano nel loro insieme un provento pari a 10 migliaia di euro e diminuiscono di 11 migliaia di euro rispetto al 31 dicembre 2002. Il loro ammontare è il risultato della somma algebrica delle voci di seguito analizzate:

#### **C.16 Altri proventi finanziari**

Ammontano a 15 migliaia di euro e diminuiscono di 23 migliaia di euro rispetto all'esercizio precedente. Si riferiscono per 4 migliaia di euro agli interessi attivi maturati, al tasso di mercato, sul saldo attivo del conto corrente in essere con la controllante Edison SpA, per 11 migliaia di euro a utili su cambi derivanti da transazioni con fornitori diversi.

#### **C.17 Interessi e altri oneri finanziari**

Ammontano a 5 migliaia di euro con una diminuzione di 12 migliaia di euro rispetto al 31 dicembre 2002. La voce comprende prevalentemente gli interessi maturati sui conti correnti bancari e su temporanee esposizioni sul conto corrente intercompany.

### **E. Proventi e oneri straordinari**

Complessivamente formano un provento di 274 migliaia di euro, con un aumento di 291 migliaia di euro rispetto al 31.12.2002. Ammontare e variazioni sono costituiti dalle seguenti voci:

#### **E.20 Proventi**

Ammontano a 331 migliaia di euro (nessun importo nell'anno precedente). La voce si riferisce esclusivamente alla plusvalenza realizzata dalla cessione del ramo d'azienda.

#### **E.21 Oneri**

Ammontano a 5 migliaia di euro diminuendo rispetto all'esercizio precedente di 37 migliaia di euro, e si riferiscono a minori imposte dovute nel precedente esercizio rispetto a quelle accantonate.

### **22) Imposte sul reddito di esercizio**

Ammontano a 116 migliaia di euro e diminuiscono di 50 migliaia di euro rispetto all'esercizio precedente. Si riferiscono alle imposte stimate sul reddito imponibile e riguardano l'IRAP per 41 migliaia di euro, l'IRPEG per 12 migliaia di euro e l'imposta sostitutiva ex L. 358/1997 per 63 migliaia di euro.

## *Altre notizie*

### **Informazioni ai sensi dell'art. 2427 del Codice Civile**

#### **Crediti, debiti di durata residua superiore a cinque anni e debiti assistiti da garanzia reale**

Non risultano iscritti in bilancio crediti e debiti la cui durata residua sia superiore a cinque anni né debiti assistiti da garanzie reali su beni sociali.

#### **Compensi all'Amministratore Unico e al Collegio sindacale**

Non è stato statuito alcun compenso per l'Amministratore Unico, mentre gli emolumenti sindacali, fissati dall'Assemblea del 3 aprile 2003, sono i seguenti:

- per il Presidente 1.650 euro;
- per ognuno dei due Sindaci effettivi 1.100 euro.

#### **Indicazioni richieste dalla Legge n. 72 del 19 marzo 1983 - art. 10**

In assenza di rivalutazione obbligatoria ed in mancanza delle rivalutazioni monetarie, la Vostra Società non dettaglia le immobilizzazioni materiali come richiesto dall'articolo 10 della suddetta legge.

L'Amministratore Unico

F.to Ing. Luigi Ortolano

**VEGA OIL SPA (Società a socio unico)**  
**Società soggetta all'attività di direzione**  
**e coordinamento di Edison SpA**  
**Sede legale in Milano - Foro Buonaparte, 31**  
**Capitale sociale €. 104.000.= interamente versato**  
**Iscritta nel Registro delle Imprese di Milano n. 07608020157**  
**R.E.A. di Milano n. 1171757**

\*\*\*\*\*

**RELAZIONE DEL COLLEGIO SINDACALE**  
**SUL BILANCIO CHIUSO AL 31 DICEMBRE 2003**

Signori Azionisti,

il progetto di bilancio chiuso al 31 dicembre 2003, redatto dall'Amministratore Unico e sottoposto al Vostro esame per l'approvazione, è costituito dallo Stato patrimoniale, dal Conto economico e dalla Nota integrativa.

Lo schema di bilancio adottato è quello prescritto dalla vigente normativa (artt. 2424 e 2425 del Codice Civile).

L'utile dell'esercizio pari a €, 330.213 trova riscontro nello Stato Patrimoniale e nel Conto Economico, di seguito sinteticamente rappresentati:

**ATTIVO (in euro)**

Immobilizzazioni immateriali	0
Immobilizzazioni materiali	0
Attivo Circolante	647.315
Ratei e risconti	0
Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzazioni	0
Disponibilità liquide	43.086
<b>Totale attivo</b>	<b>690.401</b>

**PASSIVO (in euro)**

Patrimonio netto		443.936
Capitale sociale	104.000	
Riserva legale	5.228	
Utili portati a nuovo	4.495	
Utile dell'esercizio	330.213	
Debiti		246.465
<b>Totale passivo</b>		<b>690.401</b>

**CONTO ECONOMICO (in euro)**

Valore della produzione		1.398.113
Costi della produzione		(1.236.298)
Proventi ed oneri finanziari		10.100
Proventi ed oneri straordinari		273.978
Risultato prima delle imposte		445.893
Imposte sul reddito		(115.680)
<b>Utile dell'esercizio</b>		<b>330.213</b>

L'Amministratore Unico nella sua relazione Vi ha riferito sull'andamento della gestione della Vostra società durante l'esercizio 2003 e Vi ha informati sui fatti salienti del periodo.

A tale relazione il Collegio Sindacale fa riferimento.

Da parte nostra, diamo innanzitutto atto che nessun fatto censurabile ci è stato segnalato.

Nel corso dell'esercizio abbiamo sempre svolto le periodiche visite prescritte dalla legge, riscontrando la regolare tenuta della contabilità.

I criteri di valutazione adottati dall'Amministratore Unico sono quelli prescritti dall'art. 2426 del codice civile nel rispetto dei principi generali di redazione del bilanci dettati dagli artt. 2423 e 2423 bis del Codice civile.

Per quanto specificatamente attiene alla nostra funzione esprimiamo le seguenti considerazioni:

- non si sono verificati casi eccezionali che imponessero deroghe a singole norme in ordine alla rappresentazione ed alla valutazione delle voci di bilancio, ex. art. 2423 del Codice civile;
- le immobilizzazioni sono totalmente ammortizzate.
- i crediti sono valutati al presumibile valore di realizzo, mentre i debiti sono iscritti al valore nominale;
- i proventi e gli oneri straordinari ammontano a €. 273.978. I proventi ammontano a €. 331.006; la voce comprende plusvalenze da alienazione ramo d'azienda.

\*\*\*\*\*

Signori Azionisti,

in relazione alle considerazioni sopra esposte, esprimiamo il nostro parere favorevole all'approvazione del bilancio al 31 dicembre 2003 e della relazione che l'accompagna così come presentata dal Vostro Amministratore Unico, nonché alla proposta di riportare a nuovo l'utile d'esercizio.

Vi ricordiamo che l'Amministratore Unico cessa dall'incarico per compiuto mandato e pertanto Vi invitiamo a deliberare in merito; ricordiamo inoltre che occorre provvedere ad integrare il Collegio Sindacale a seguito delle dimissioni di un Sindaco Effettivo .

**Milano, 24 marzo 2004**

### **Il Collegio Sindacale**

F.to Dott. Gianfranco Antonioli	- Presidente
F.to Dott. Aldo Poletti	- Effettivo
F.to Dott. Giuseppe Sgaramella	- Effettivo